

Les subsides

Voilà en gros, monsieur le Président, de qui on parle aujourd'hui. On parle donc de personnes qui, contrairement à ce qu'on définit, ne sont pas dans le besoin. Il ne sont pas riches, mais ce ne sont pas les gens qui sont le plus dans le besoin.

Mme Copps: Et les veuves!

M. Hudon: On parle de personnes qui ont des revenus d'au moins \$19,000 par année et qui veulent rajouter une galette de \$15,000 par année. Moi, je préfère parler des gens qui ont \$15,000 ou \$20,000 par année, et c'est à eux autres, monsieur le Président, qu'on doit appliquer notre action et sur lesquels on doit travailler... Vous allez le sortir le «speech» dans mon «riding», je vais le répéter. Monsieur le Président, quand j'ai voté et quand j'ai pris position contre l'indexation, j'ai pris position publiquement et je l'ai répété dans mon «riding», et si la seule menace que vous faites, c'est de dire: Tu vas perdre tes prochaines élections, je serai conséquent avec moi-même, vous n'avez que des mesures qui sont du miel pour gagner les prochaines élections et vous resterez toujours dans l'opposition. Ce n'est pas cela que le gouvernement veut. Le gouvernement et ceux qui nous regardent, monsieur le Président, ils veulent que l'on réduise le déficit, et on ne réduit pas le déficit par de petites mesures. Est-ce terminé, monsieur le Président?

[Traduction]

Mme Copps: Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. Je sais que le député de Renfrew-Nipissing-Pembroke (M. Hopkins) voulait prendre la parole. Puisque c'est la première fois que nous appliquons la nouvelle procédure, ne serait-il pas possible de demander le consentement unanime de la Chambre pour que le débat puisse se poursuivre?

Des voix: Non.

M. le Président: La députée sait bien que cette question fait l'objet d'un ordre de la Chambre. En application de l'article 82(9) du Règlement, la présidence a l'obligation d'interrompre immédiatement le débat.

Comme il est 17 h 45, je dois interrompre les délibérations et mettre aux voix sur-le-champ toutes les motions relatives aux travaux des subsides dont la Chambre est saisie, conformément à l'article 82(9) du Règlement. La motion est la suivante: M. Rodriguez, appuyé par M. Deans, propose:

Que la Chambre reconnaisse les difficultés inutiles causées aux travailleurs âgés du Canada par les modifications apportées à la Loi sur l'assurance-chômage à la suite desquelles les prestations de pension sont considérées comme un revenu gagné aux fins de l'assurance-chômage et que, comme les votes sur des motions d'opposition ne sont plus considérés comme une question de confiance envers le gouvernement, elle exhorte le gouvernement à abroger sur-le-champ les modifications en question.

Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

M. le Président: Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. le Président: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. le Président: A mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés.

M. le Président: Convoquez les députés.

(La motion de M. Rodriguez, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 207)

POUR

Députés

Allmand	Garneau	Nicholson
Benjamin	Gauthier	(Trinity)
Berger	Gray	Nunziata
Blaikie	(Windsor-Ouest)	Penner
Broadbent	Henderson	Prud'homme
Copps	Hopkins	Rodriguez
Deans	Hovdebo	Rossi
de Corneille	Jewett	Skelly
Finestone	Kaplan	Waddell
Fulton	Lapierre	Young—30.
Gagliano	MacLellan	

CONTRE

Députés

Andre	Gottselig	McDougall
Attewell	Graham	(St. Paul's)
Bernier	Gray	McKenzie
Bertrand	(Bonaventure-Îles-de-	McMillan
Bissonnette	la-Madelaine)	Merrithew
Blenkarn	Greenaway	Mitges
Bourgault	Grisé	Moore
Brightwell	Gurbin	Nickerson
Browes	Halliday	Oberle
Champagne	Hamilton	O'Neil
(Saint-Hyacinthe-Bagot)	Hardey	Plamondon
Champagne	Hawkes	Ravis
(Champlain)	Hees	Redway
Clark	Hicks	Reid
(Yellowhead)	Hnatyshyn	Reimer
Clark	Horner	St. Germain
(Brandon-Souris)	Hudon	Schellenberg
Coates	Jacques	(Nanaimo-Alberni)
Cochrane	James	Siddon
Cooper	Jelinek	Sparrow
Cossitt	Johnson	Stevens
Crosby	(Bonavista-Trinity-	Tardif
(Halifax-Ouest)	Conception)	(Charlesbourg)
Crouse	Joncas	Taylor
Dantzer	Kempling	Thacker
Darling	Kilgour	Towers
Daubney	King	Tupper
Desjardins	Landry	Turner
Desrosiers	Layton	(Ottawa-Carleton)
Dick	Lesick	Valcourt
Duplessis	Lewis	Vézina
Edwards	Lopez	Vincent
Epp	MacKay	Warner
(Provencher)	Mailly	Weiner
Fennell	Mantha	White
Ferland	Marin	Winegard
Fontaine	Mayer	Witer—101.
Friesen	McCuish	
Gass	McDermid	